YAMAHA

SPEAKER SYSTEM

C112V/C115V/C215V
CM10V/CM12V/CM15V
C112VA/C115VA

SUBWOOFER

CW115V/CW118V/CW218V

Owner's Manual

Thank you for choosing the YAMAHA speaker system. In order to take maximum advantage of the speaker's features and ensure maximum performance and longevity, please read this manual carefully before using the speaker system. Keep the manual in a safe place for future reference.

Bedienungsanleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses YAMAHA -Lautsprechersystems. Damit Sie die Ausstattungen dieses Lautsprechersystems optimal nutzen können, und um maximale Leistung und Lebensdauer sicherzustellen, lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, um bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acheté les enceintes YAMAHA. Pour obtenir les performances optimales de vos enceintes et garantir une longévité maximale, lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser les enceintes. Conservez-le en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Manual de instrucciónes

Gracias por escoger el sistema de altavoces YAMAHA. A fin de aprovechar al máximo las características de los altavoces y obtener un rendimiento y durabilidad óptimos, lea atentamente este manual antes de utilizar el sistema. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

取扱説明書

このたびは、ヤマハ製品をお買い求めいただきまして、まことにありがとうございます。
スピーカーを安全にご使用いただき、優れた性能を十分に生かして末永くご愛用いただくために、この取扱説明書をご使用の前に必ずお読みください。お読みになったあとは保証書とともに保管してください。

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

* Guarde este manual en un lugar seguro para su referencia futura.

⚠ *ADVERTENCIA*

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

No abrir

- No abra el dispositivo ni intente desmontar los componentes ni modificarlos en modo alguno. El dispositivo contiene componentes cuyo mantenimiento no puede realizar el usuario. Si surgiera un mal funcionamiento, interrumpa inmediatamente su uso y pida al personal cualificado de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia relativa al agua

- No exponga el dispositivo a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del dispositivo, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.

⚠ *ATENCIÓN*

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el dispositivo u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Ubicación

- Si utiliza un soporte, verifique las especificaciones del mismo y cerciórese de que sea lo bastante resistente para soportar el peso del altavoz. Puede que necesite limitar el número de personas situadas alrededor del soporte, con el fin de evitar que se caiga el dispositivo o se dañen los componentes internos.
- Si utiliza los soportes de altavoces, observe las precauciones siguientes.
  - Utilice los soportes con sus patas completamente desplegadas.
  - Monte un solo altavoz en cada soporte.
  - Apriete bien los tornillos de fijación.
  - Desmonte los altavoces de los soportes antes de mover estos o ajustar su altura.
  - Coloque pesos, por ejemplo bolsas de arena, alrededor de las patas de los soportes para impedir que se vuelquen.
  - Utilice el soporte a una altura máxima de 140cm.
- Si utiliza un receptáculo de metal del altavoz de subgraves CW115V/CW118V para montar un altavoz satélite, use un poste de menos de 90 cm con un diámetro exterior de 35 mm.
- Cuando transporte o mueva el dispositivo, pida ayuda siempre a dos o más personas.
- Antes de cambiar el dispositivo de lugar, desconecte todos los cables.
- No utilice las asas del altavoz para colgarlo. Podrían producirse daños materiales o personales.
- No exponga el dispositivo a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas) para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No ponga el dispositivo sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.

Conexiones

- Antes de conectar el dispositivo a otros dispositivos, desconecte la alimentación de todos ellos. Antes de apagar o encender los dispositivos, baje el volumen al mínimo.
- Utilice sólo cables de altavoces para conectar los altavoces a las entradas de altavoces. Si se utilizan cables de otro tipo podría producirse un cortocircuito.
- Tenga en cuenta la impedancia de carga del amplificador (ver página 22), especialmente cuando conecte altavoces en paralelo. Si se la carga de impedancia se sale del margen especificado del amplificador, éste se puede averiar.

Atención: manejo

- En cualquier sistema de sonido, encienda siempre el amplificador en último lugar a fin de no dañar los altavoces. Por la misma razón, al apagar el sistema se debe apagar el amplificador en primer lugar.
- No utilice el dispositivo por mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.
- No utilice el dispositivo si el sonido se escucha distorsionado. Si se utiliza el dispositivo de forma prolongada en estas condiciones, podría producirse un recalentamiento y, posteriormente, un cortocircuito.

Este producto, cuando se utilice en combinación con altavoces con amplificación y/o adicionales, puede ser capaz de producir niveles de sonido que podrían causar la pérdida permanente del sentido del oído.

NO utilice niveles de volumen altos ni molestos. Si experimenta cualquier molestia o zumbido en los oídos, o la pérdida del sentido del oído, deberá consultar a un otólogo.

Para proteger sus altavoces

Cuando elija un amplificador de potencia para utilizar con sus altavoces, cerciórese de que su salida de potencia coincida con la capacidad de potencia de tales altavoces (consulte las Especificaciones en la página 25). Aunque la salida de potencia del amplificador sea inferior a la capacidad de potencia de programa (PGM) de los altavoces, éstos pueden dañarse cuando se produzca el truncamiento de señales altas de entrada.

Lo siguiente puede dañar los altavoces:

- Retroalimentación causada al utilizar un micrófono.
- Nivel alto y continuo de presión acústica producido por instrumentos musicales.
- Salida continua de señales distorsionadas de gran potencia.
- Ruidos explosivos causados al conectar la alimentación del equipo, o al conectar o desconectar componentes del sistema con la alimentación del amplificador conectada.

Interruptor de seguridad

Todos los altavoces de gama completa disponen de un interruptor de seguridad de reposición automática que protege el altavoz de agudos contra daños causados por potencia excesiva.

Si una caja acústica pierde la salida de alta frecuencia, desconecte inmediatamente la alimentación de la unidad y espere dos o tres minutos. Esto deberá hacer que se reponga el interruptor. Vuelva a conectar la alimentación y compruebe el funcionamiento del altavoz de agudos antes de continuar con la potencia reducida a un nivel que no cause el que el interruptor de seguridad interrumpa la señal.

En el altavoz de subgraves CW115V/CW118V/CW218V, el interruptor de seguridad protege dicho altavoz y, si se pierde su salida, habrá que realizar el mismo procedimiento.

- En todo sistema en el que se utilicen dos o más altavoces, verifique que coincidan las polaridades de las conexiones de todos los altavoces al amplificador o amplificadores, es decir, conecte siempre "+" a "+" y "-" a "-". Si las polaridades no coinciden, los altavoces se desfasarán y el sonido resultará perjudicado.
- Utilice sólo clavijas Neutrik NL4FC para conectar los conectores Speakon.

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciónes hechas al dispositivo.

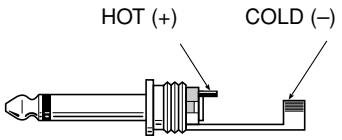
* Las ilustraciones contenidas en este manual son únicamente explicativas y es posible que no se ajusten al aspecto real del producto durante su funcionamiento.

* Los nombres de empresas y de productos que se citan en este manual de instrucciones son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos titulares.

Conexión de los altavoces

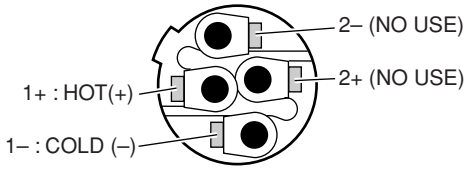
■ Cableado de las clavijas telefónicas

Las clavijas telefónicas que se conectan a las tomas de entrada de tipo telefónico se deben cablear como se muestra a la derecha. Utilice un cable de altavoces adecuado, NO cable blindado de instrumentos o línea, para todas las conexiones de altavoces.



■ Cableado de clavijas Neutrik Speakon NL4FC

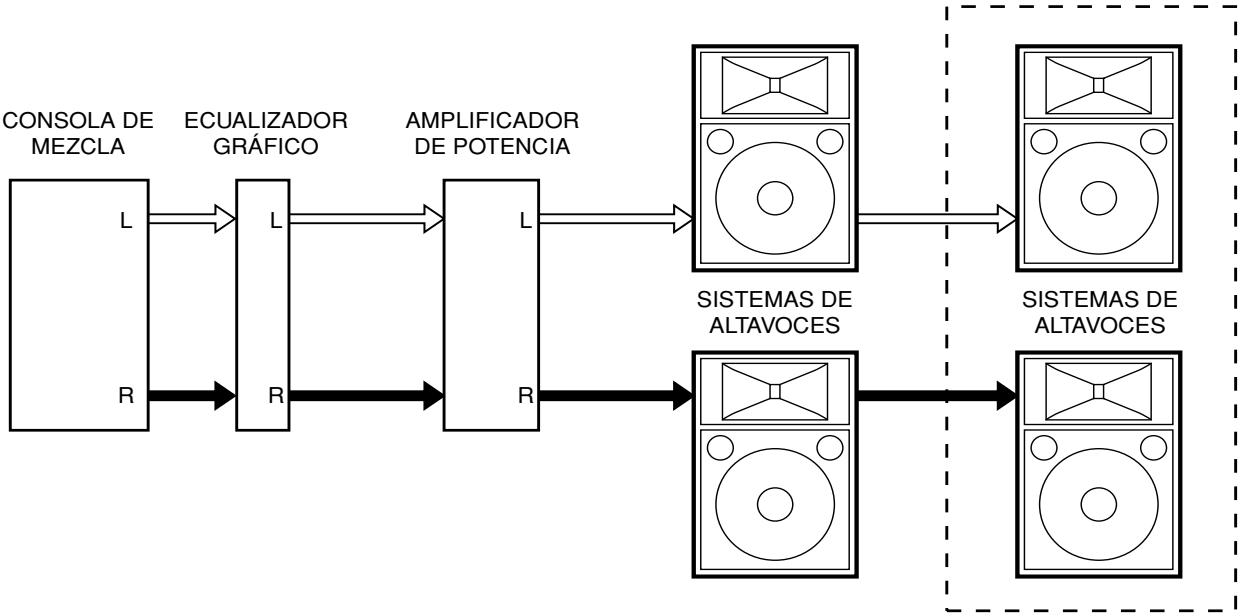
Si va a utilizar conectores Neutrik para la entrada de altavoces, efectúe el cableado de las clavijas como se muestra a la derecha. Utilice un cable de altavoces adecuado, NO cable blindado de instrumentos o línea, para todas las conexiones de altavoces.



Neutrik NL4FC connector

■ Conexión de la serie completa

Cada altavoz (salvo C112VA/ C115VA) dispone de cuatro conectores de entrada/paralelos — dos tomas telefónicas de 1/4” y dos conectores Neutrik Speakon NL4MP. Utilice una toma telefónica o un conector Speakon para recibir señal de entrada del sistema de sonido/amplificador de potencia. Uno de los conectores de reserva se puede utilizar para conectar en paralelo un altavoz suplementario (teniendo en cuenta las consideraciones que se exponen a continuación relativas a la impedancia).

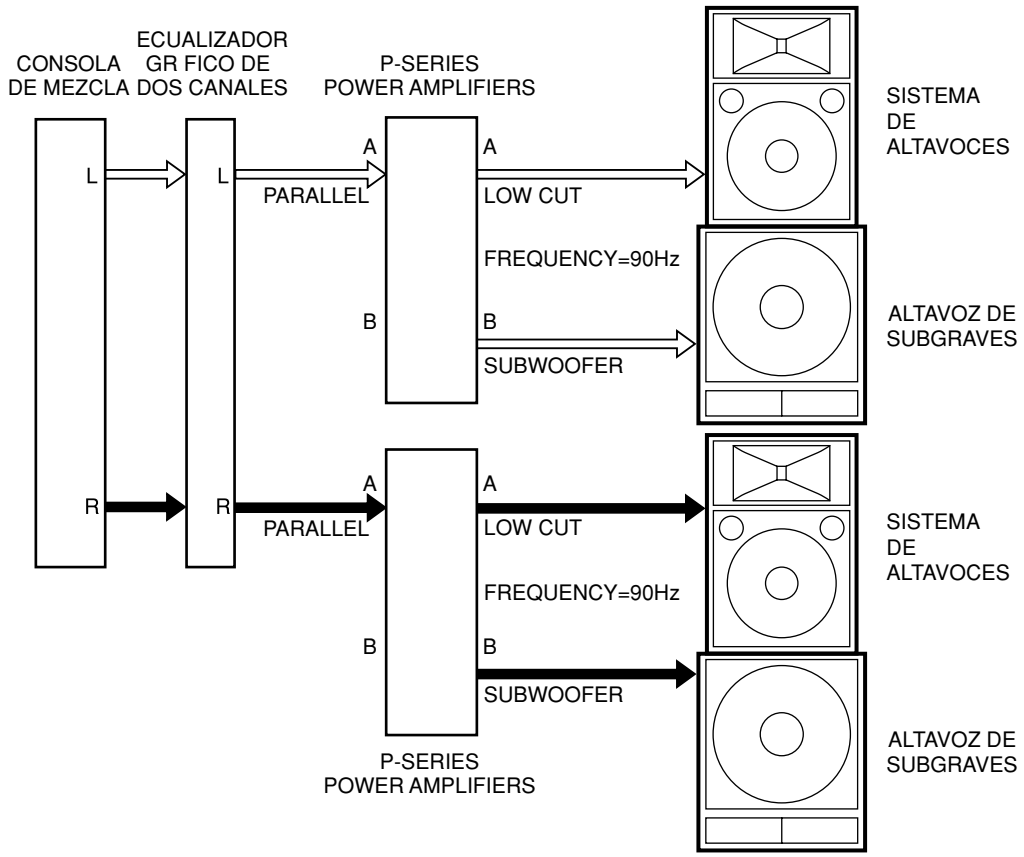


Consideraciones relativas a la impedancia

Cuando conecte altavoces en paralelo, verifique la impedancia de carga especificada del amplificador. La mayoría de los amplificadores se pueden utilizar con toda seguridad con altavoces de una impedancia mínima de 8 o 4 Ohm. Una pareja de altavoces de 8 Ohm conectados en paralelo tiene una impedancia total de 4 Ohm. Se pueden conectar dos altavoces de 8 Ohm en paralelo a una salida con total seguridad. Sin embargo, los altavoces de 4 Ohm no se deben conectar en paralelo con otros altavoces. No obstante, estos modelos se pueden conectar en paralelo siempre que se utilice un amplificador capaz de manejar con seguridad impedancias de 2 Ohm o menos. Compruebe la impedancia de sus altavoces en página 25.

■ Altavoces de subgraves y los amplificadores de potencia Serie P

Con la incorporación de altavoces de subgraves al sistema, como se muestra en el diagrama, se puede incrementar la gama dinámica y la calidad general del sonido. Una vez que el audio de nivel de línea ha entrado desde el preamplificador o la mesa de mezclas en los amplificadores de potencia Serie P de Yamaha (P7000S/P5000S/P3500S/P2500S), éstos emiten bandas de frecuencia separadas.



ESPAÑOL

Instalación colgante o con soporte

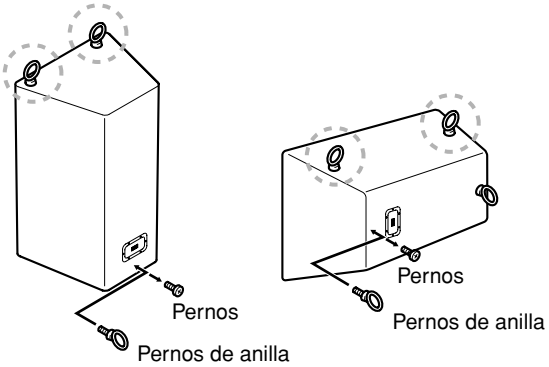
- Consulte a un experto en instalaciones para organizar la instalación o las obras de construcción que pudieran ser necesarias.
- Escoja el cable de suspensión, la ubicación, así como elementos de montaje suficientemente resistentes para el peso del altavoz.
- Algunas piezas se pueden deteriorar con el tiempo debido al desgaste o a la corrosión. Por razones de seguridad, se debe revisar a fondo la instalación a intervalos regulares.

Yamaha no se hace responsable de los daños materiales o personales que pudiera ocasionar la falta de resistencia de la estructura de soporte o una instalación inadecuada.

■ Instalación colgante

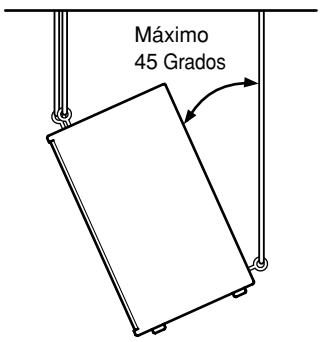
El C112VA y el C115VA se pueden montar en una instalación "volante", colgada con un cable de suspensión adecuado.

1. Sustituya los pernos por los pernos de anilla que se suministran (3/8"), como se muestra en el diagrama, y cuelgue el altavoz con un cable adecuado.



- Utilice exclusivamente los pernos de anilla que se suministran.
- Para una instalación colgante utilice dos o más pernos de anilla. Utilice siempre los pernos de anilla marcados ◌.
- No cuelgue un altavoz de otro altavoz colgado.

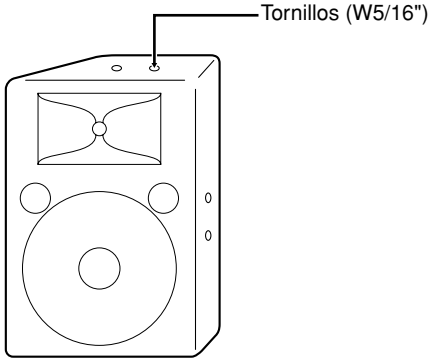
2. Para obtener una cobertura óptima puede ajustar el ángulo del altavoz modificando la longitud de los cables de suspensión; no obstante, el ángulo de inclinación vertical debe ser inferior a 45 grados, como se muestra en el diagrama.



■ Instalación con soporte

El C112VA dispone de tornillos en la parte superior, inferior y en los lados de la caja acústica para montar un soporte. El C112VA se puede montar en pared o techo con los soportes opcionales que se relacionan a continuación.

Soporte	Modelo
Soporte para pared	BWS251-300, BWS251-400
Soporte para techo	BCS251
Soporte para barra	BBS251

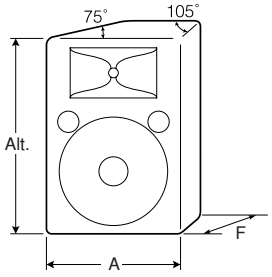


- **Utilice únicamente los tornillos especificados (W5/16") para fijar el soporte al altavoz.**
  Los altavoces salen de fábrica con los tornillos instalados. Consulte los detalles de instalación en el manual de instrucciones que se suministra con el soporte.

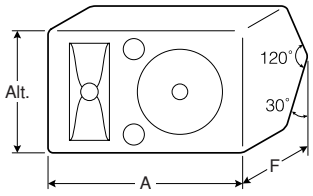
Especificaciones

Modelo		CM10V	C112V	C112VA	CM12V	C115V	C115VA	CM15V	C215V
Caja acústica		Tipo reflector de graves							
Altavoz	Graves	Cono de 10"	Cono de 12"			Cono de 15"			Cono de 15"× 2
	Agudos	Motor V.C. de 1"	Motor V.C. de 2"						
Respuesta en frecuencia		70 Hz - 20 kHz	60 Hz – 16 kHz			55 Hz – 16 kHz			42 Hz – 16 kHz
Potencia admisible	RUIDO*	125 W	175 W			250 W			500 W
	PGM	250 W	350 W			500 W			1000 W
	MÁX	500 W	700 W			1000 W			2000 W
Impedancia nominal		8Ω							4Ω
Sensibilidad		96 dB SPL (1 W, 1 m)	97 dB SPL (1 W, 1 m)			99 dB SPL (1 W, 1 m)			99 dB SPL (1 W, 1 m)
Dispersión nominal	Horizontal	40˚	90˚	90˚	40˚	90˚	90˚	40˚	90˚
	Vertical	60˚	40˚	40˚	90˚	40˚	40˚	90˚	40˚
Frecuencia de transición		1,8kHz	2kHz			1,7 kHz			1,5 kHz
Conectores de entrada		Toma telefónica de 1/4" × 2, Neutrik Speakon NL4MP × 2		Terminal de regleta con barrera	Toma telefónica de 1/4" × 2, Neutrik Speakon NL4MP × 2		Terminal de regleta con barrera	Toma telefónica de 1/4" × 2, Neutrik Speakon NL4MP × 2	
Dimensiones (A×Alt.×F)		556 × 349 × 273 mm	416 × 628 × 329 mm	416 × 620 × 329 mm	628 × 410 × 339 mm	485 × 715 × 373 mm	485 × 707 × 373 mm	715 × 479 × 339 mm	491 × 1163 × 593 mm
Peso		13,3 kg	21,3 kg	21,8 kg	21,8 kg	30,3 kg	29,9 kg	28,8 kg	47,5 kg
Accesorios incluidos		—	—	Perno de anilla (3/8") × 4	—	—	Perno de anilla (3/8") × 4	—	—

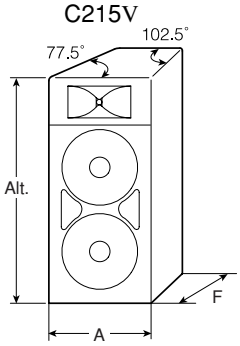
C112V/C112VA/C115V/C115VA



CM10V/CM12V/CM15V



C215V



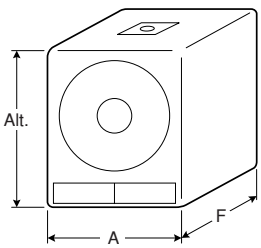
Modelo		CW115V	CW118V	CW218V
Caja acústica		Tipo reflector de graves		
Altavoz		Cono de 15"	Cono de 18"	Cono de 18"× 2
Respuesta en frecuencia		35 Hz – 2 kHz	30 Hz – 2 kHz	
Potencia admisible	RUIDO*	250 W	300 W	600 W
	PGM	500 W	600 W	1200 W
	MÁX	1000 W	1200 W	2400 W
Impedancia nominal		8Ω		4Ω
Sensibilidad		95 dB SPL (1 W, 1 m)	96 dB SPL (1 W, 1 m)	98 dB SPL (1 W, 1 m)
Frecuencia de transición recomendada		90 Hz, 12 dB/oct.		
Conectores de entrada		Toma telefónica de 1/4" × 2, Neutrik Speakon NL4MP × 2		
Dimensiones (A×Alt.×F)		500 × 607 × 528 mm	605 × 720 × 637 mm	1217 × 574 × 655 mm
Peso		28 kg	37,2 kg	64,7 kg

*: EIA RS-426

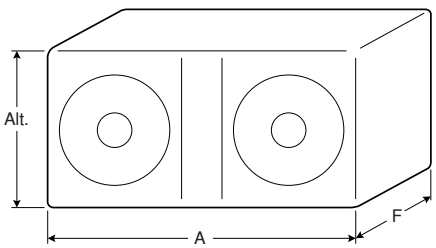
Las especificaciones y descripciones contenidas en este manual se incluyen únicamente a título informativo.

Yamaha Corp. se reserva el derecho de cambiar o modificar los productos o especificaciones en cualquier momento y sin previo aviso. Dado que las especificaciones, los equipos o las opciones pueden variar de un país a otro, consulte a su proveedor Yamaha.

CW115V/CW118V



CW218V



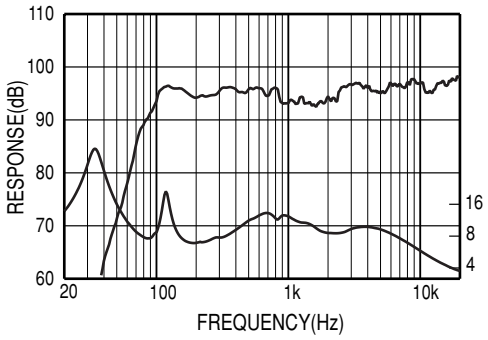
Unidad: mm

ESPAÑOL

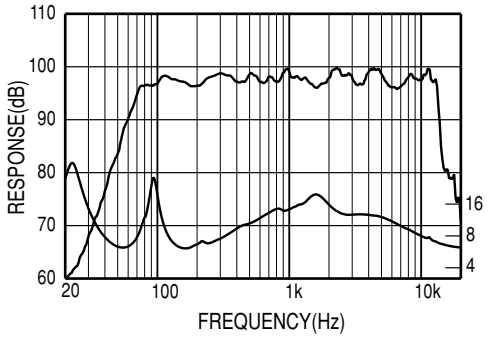
Technical Data/Kennlinien/Données techniques/Datos técnicos

■ Frequency Response/Impedance

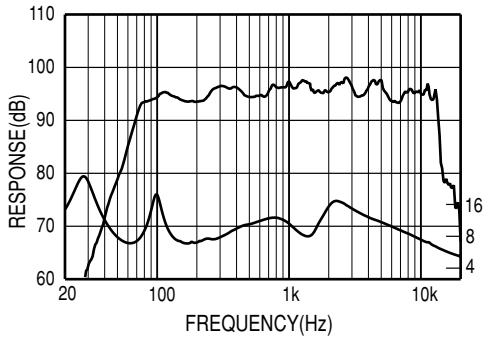
• CM10V



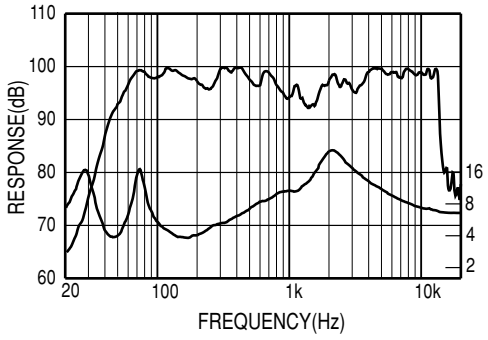
• C115V/CM15V/C115VA



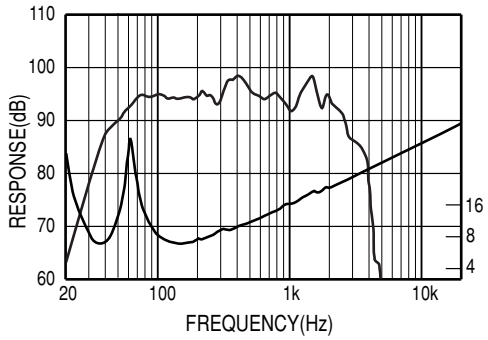
• C112V/CM12V/C112VA



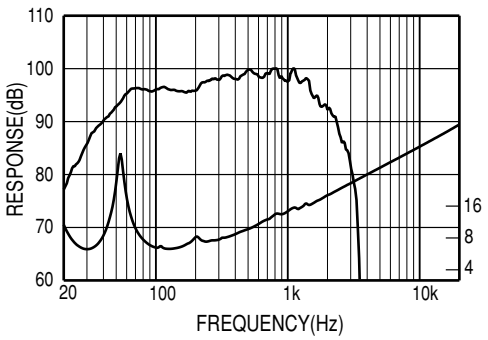
• C215V



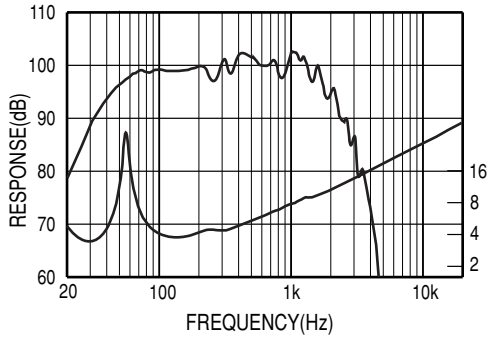
• CW115V



• CW118V



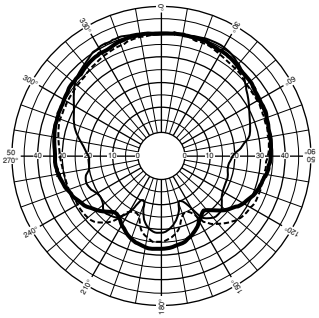
• CW218V



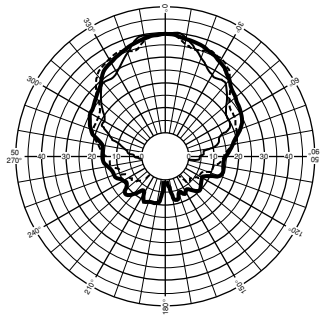
■ Horizontal Directivity

• CM10V

• 500Hz ━━
• 1kHz -----
• 2kHz ——

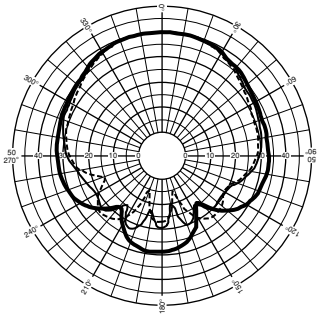


• 4kHz ━━
• 8kHz -----
• 16kHz ——

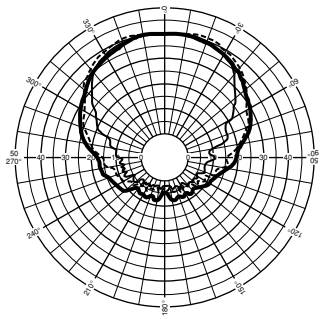


• C112V/CM12V/C112VA

• 500Hz ━━
• 1kHz -----
• 2kHz ——

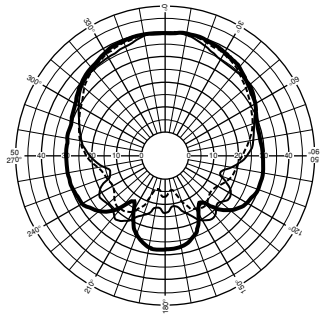


• 4kHz ━━
• 8kHz -----
• 16kHz ——

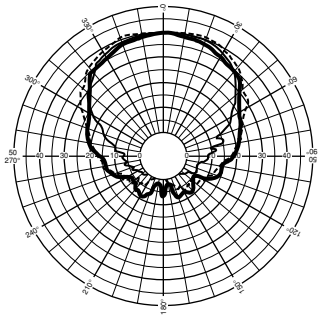


• C115V/CM15V/C115VA

• 500Hz ━━
• 1kHz -----
• 2kHz ——

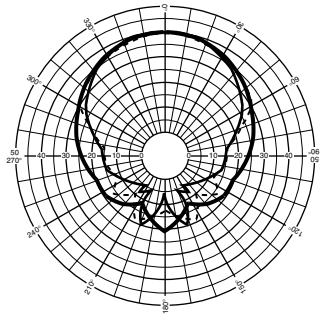


• 4kHz ━━
• 8kHz -----
• 16kHz ——

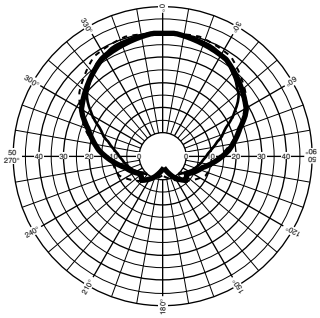


• C215V

• 500Hz ━━
• 1kHz -----
• 2kHz ——



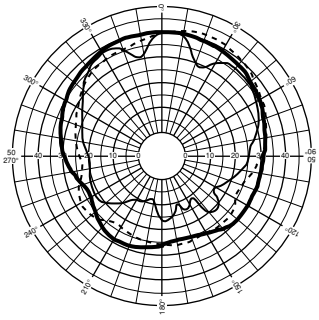
• 4kHz ━━
• 8kHz -----
• 16kHz ——



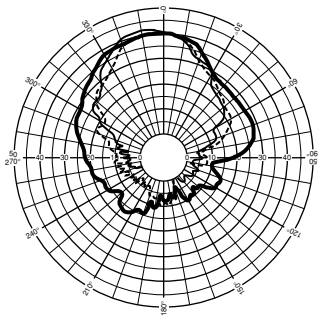
■ Vertical Directivity

• CM10V

• 500Hz ——
• 1kHz -----
• 2kHz ——

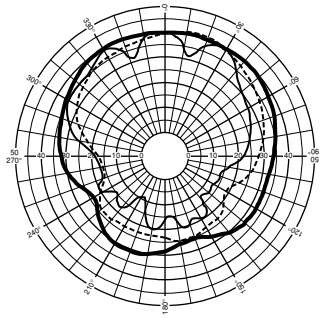


• 4kHz ——
• 8kHz -----
• 16kHz ——

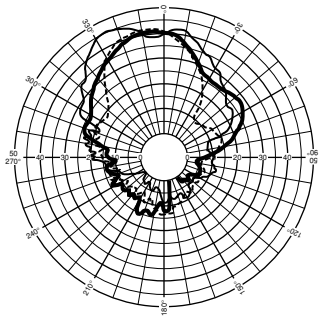


• C112V/CM12V/C112VA

• 500Hz ——
• 1kHz -----
• 2kHz ——

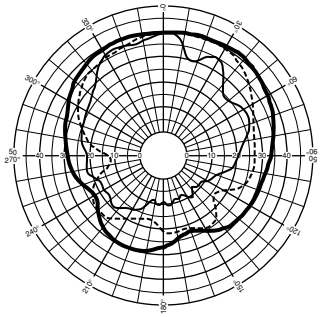


• 4kHz ——
• 8kHz -----
• 16kHz ——

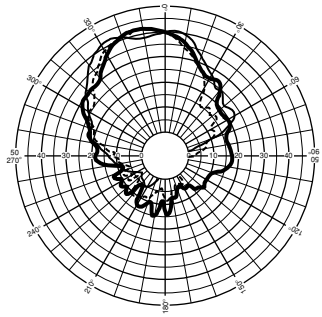


• C115V/CM15V/C115VA

• 500Hz ——
• 1kHz -----
• 2kHz ——

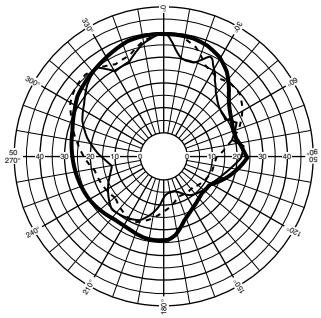


• 4kHz ——
• 8kHz -----
• 16kHz ——

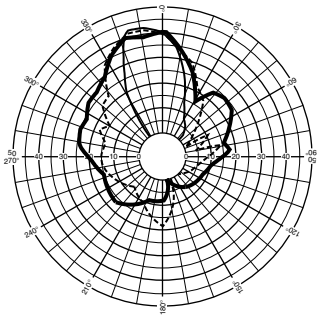


• C215V

• 500Hz ——
• 1kHz -----
• 2kHz ——



• 4kHz ——
• 8kHz -----
• 16kHz ——



For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4' andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM
Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND
Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE
Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

RUSSIA
Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441

PA19

Yamaha Pro Audio global web site
http://www.yamahaproaudio.com/
Yamaha Manual Library
http://www.yamaha.co.jp/manual/

C.S.G.., Pro Audio Division
© 2003 Yamaha Corporation
WK60300 CR D0